

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/22

19 February 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي والخمسون  
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية  
الصناعية لعام 2007

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

## تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق متعدد الأطراف

1. تطلب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية موافقة اللجنة التنفيذية على تخصيص مبلغ 623 323 دولار أمريكي لبرنامج عملها لعام 2007 إضافة إلى كلف دعم الوكالة البالغة 47 799 دولار أمريكي.
2. يُظهر الجدول رقم 1 أدناه النشاطات المقترحة في برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية:

### الجدول رقم 1: برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المبلغ الموصى بتخصيصه دولار أمريكي	المبلغ المطلوب دولار أمريكي	النشاط / المشروع	البلد
<b>القسم ألف: النشاطات الموصى بحصولها على موافقة شاملة</b>			
<b>ألف-1. تحضير المشروع:</b>			
15 000	15 000	تحضير المشروع لخطة إزالة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون	الجزائر
15 000	15 000	تحضير المشروع لخطة إدارة الإزالة النهائية	هندوراس
60 000	60 000	تحضير المشروع في قطاع غازات التبخير	المكسيك
35 000	35 000	تحضير المشروع لخطة الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل (الحبوب الخضراء والخيار)	المغرب
125 000	125 000	المجموع الفرعي لتحضير المشروع:	
<b>ألف-2. تجديد مشروع التعزيز المؤسسي:</b>			
		<b>ODP طن</b> (أطنان مثقلة من قدرات استنفاد الأوزون)	
228 323	228 323	18.9	مشروع تجديد الدعم المؤسسي: المرحلة السادسة
228 323	228 323	المجموع الفرعي لمشروع التعزيز المؤسسي:	
<b>ألف-3. نشاطات الطرف الجديد:</b>			
40 000	40 000	تحضير برنامج البلد وخطة إدارة الإزالة النهائية	مونتينيغرو
30 000	30 000	إنشاء وحدة الأوزون	مونتينيغرو
70 000	70 000	الإجمالي الفرعي للطرف الجديد:	
<b>ألف-4. مشروع المساعدة الفنية:</b>			
30 000	30 000	استراتيجية تحويل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	قيرغيزستان
30 000	30 000	المجموع الفرعي لمشروع المساعدة الفنية:	
<b>القسم باء: النشاطات الموصى بدراستها بشكل إفرادي</b>			
<b>باء-1. تحضير المشروع</b>			
مُعلق	30 000	تحضير مشروع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	الأردن
مُعلق	70 000	تحضير مشروع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	المكسيك
مُعلق	70 000	تحضير المشروع لخطة الإزالة التدريجية لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	فنزويلا
	170 000	المجموع الفرعي لتحضير المشروع	
453 323	623 323	المجموع الفرعي	
34 449	47 799	كلف دعم الوكالة (7.5 بالمائة لتحضير المشروع والتعزيز المؤسسي وللنشاطات الأخرى التي تتجاوز قيمتها 250 000 دولار أمريكي، و9 بالمائة للنشاطات الأخرى التي لا تتجاوز قيمتها 250 000 دولار أمريكي):	
487 772	671 122	الإجمالي:	

القسم ألف: النشاطات المُوصى بحصولها على موافقة شاملة

### ألف-1. تحضير المشروع

الجزائر: تحضير خطة الإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون: 15 000 دولار أمريكي

#### وصف المشروع

3. كانت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قد طلبت تمويلاً قدره 40 000 دولار أمريكي لتحضير خطة الإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون في الجزائر. وفي الاجتماع السادس والثلاثين، تلقت الحكومة الألمانية تمويلاً لتحضير خطة إدارة الإزالة النهائية بمستوى 42 000 دولار أمريكي. وفي الاجتماع السادس والأربعين، تمت الموافقة على تمويل إضافي يُمنح لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لتحضير خطة وطنية للإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون وكان ذلك بمستوى 25 000 دولار أمريكي شريطة أن يتم تحضير المشروع بشكل مترابط مع قيام ألمانيا بتحضير خطة إدارة الإزالة النهائية.

4. تتقدّم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى هذا الاجتماع بطلب للحصول على المزيد من التمويل لتحضير مشروع الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون في الجزائر بمبلغ وقدره 45 000 دولار أمريكي. ولقد دعمت المنظمة طلبها بحجة أن الموافقات السابقة كانت غير كافية وأن عملية تحضير خطة إدارة الإزالة النهائية لم تنتج البيانات المطلوبة لتطوير خطة وطنية شاملة للبلاد.

#### تعليقات أمانة الصندوق

5. تلقت الجزائر حتى الآن مبلغاً إجمالياً قدره 65 000 دولار أمريكي لتحضير خطة الإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون. وما يزال هذان المشروعان قيد التنفيذ حالياً. وعلى الرغم مما ورد أعلاه، تلقت البلد أيضاً تمويلات أخرى لمختلف القطاعات مثل التبريد التجاري وقطاع الأيروسولات وقطاع الرغوة، واستخدمت هذه التمويلات في مشاريع استثمارية في معظم هذه القطاعات.

6. كان الهدف من التمويل المُوافق عليه في الاجتماع السادس والأربعين لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ضمان إدراج أي استهلاكات أخرى لم تتم تغطيتها في الموافقات الأخرى المتعلقة بخطة إدارة غازات التبريد وخطة إدارة الإزالة النهائية. وعلمت الأمانة من خلال النقاشات الجارية مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن البيانات التي تم جمعها لم تكن كافية لتطوير خطة وطنية للإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون للبلاد. وفي التقرير الصادر في أيار 2006 حول تقدّم سير هذا المشروع، أفادت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أنه قد تم مُسبقاً جمع البيانات وأن مُقترح المشروع هو قيد التحضير ليتم تقديمه إلى اللجنة التنفيذية.

#### توصيات أمانة الصندوق

7. أعلمت الأمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بأنه تمت الموافقة على مستوى كبير من التمويل لتحضير خطة وطنية للإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون، وأنه يجب أن تسمح هذه الموافقات والموافقات السابقة للمنظمة بجمع البيانات المتبقية الضرورية لتطوير خطة نهائية للإزالة التدريجية للمواد المُستفدة لطبقة الأوزون.

8. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة على هذه المشروع بمستوى التمويل المُشار إليه في الجدول رقم 1 مع إدراك أن هذا المبلغ يمثل التمويل النهائي لتحضير مشروع وضع خطة كاملة للإزالة التدريجية للكوروفلوروكربونات في الجزائر.

هندوراس: تحضير خطة إدارة الإزالة النهائية: 15 000 دولار أمريكي

### تحضير المشروع

9. طلبت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تمويلاً لتحضير خطة إدارة الإزالة النهائية في هندوراس. وسيتم تشارك نشاط التحضير في هذا البلد مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة الذي طلب مستويات مماثلة من التمويل في هذا الاجتماع بمبلغ إجمالي مقداره 30 000 دولار أمريكي.

### تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق

10. جاء الطلب منسجماً مع القرار رقم 54/45 وضمن حدود التمويل الواردة فيه.

11. توصي الأمانة بموافقة شاملة على المقترح بمستوى التمويل المُشار إليه في الجدول رقم 1 شريطة أنه سيُطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لدى قيامها بتطوير وبالتالي تنفيذ خطط إدارة الإزالة النهائية أن تأخذ بعين الاعتبار الفقرة (هـ) من القرار رقم 10/47 المتعلقة بتضمين قواعد ضبط استيراد بروميد الميثيل ورباع كلوريد الكربون و/أو كلوروفورم الميثيل إضافة إلى الكلوروفلوروكربونات في أنظمة منح الرخص.

المكسيك: تحضير المشروع في قطاع غازات التبخير: 60 000 دولار أمريكي

### وصف المشروع

12. كانت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قد طلبت تمويلاً قدره 70 000 دولار أمريكي لتحضير خطة كاملة للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل المستخدم فقط لأغراض تبخير التربة في المكسيك. ولاحظت الأمانة أنه هذا الطلب يشمل فقط على أغراض تبخير التربة ويستثنى قطاع مرحلة ما بعد الحصاد والتي سيتم تقديم طلب بصدها من قبل حكومة كندا إلى الاجتماع الثاني والخمسين للجنة التنفيذية كما هو محدد في خطة أعمال عام 2007.

### تعليقات أمانة الصندوق

13. تقوم حالياً كل من حكومات كندا وإسبانيا ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بتطبيق برنامج المساعدة الفنية للامتثال بخطة الإزالة التدريجية لعام 2005 المحددة بنسبة 20% من بروميد الميثيل في المكسيك والتي تمت الموافقة عليها من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والأربعين (القرار 30/42). ومن المتوقع أن يكتمل هذا المشروع في كانون الأول من عام 2007.

14. تُظهر البيانات المُقدّمة من قبل أمانة الأوزون في المكسيك أن استهلاك البلد من بروميد الميثيل في عام 2005 كان 891.1 ODP طن، وهو أقل من نسبة التخفيض المطلوبة بحسب بروتوكول مونتريال والمحددة بنسبة 20% (أي 904.6 ODP طن).

15. أكدت الأمانة في مناقشاتها مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الحاجة إلى تقديم مشروع شامل يعمل على دراسة الإزالة التدريجية الكلية لكامل قطاع بروميد الميثيل في المكسيك وليس فقط قطاع تبخير التربة. وأعلنت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الأمانة بأنه ولاحقاً للمناقشات التي تمت مع حكومة كندا، ستقود المنظمة العمل لتحضير مشروع قطاع تبخير التربة، بينما ستركز حكومة كندا على قطاع مرحلة ما بعد الحصاد، وذلك بهدف تقديم مشروع متكامل يأخذ بعين الاعتبار جميع الاستخدامات المتبقية لبروميد الميثيل ويضع جدول تنفيذ سريع للإزالة التدريجية لهذه الاستخدامات.

16. بالأخذ بعين الاعتبار الوضع الراهن لتنفيذ برنامج المساعدة الفنية الذي ما يزال يعمل على اختبار التكنولوجيا البديلة، أعلنت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الأمانة أنه بعد النقاشات التي تمت مع حكومة كندا، تم الاتفاق على أن هذا الطلب سيتناول جميع استخدامات بروميد الميثيل الخاضعة للضبط في المكسيك بما فيها قطاع مرحلة ما بعد الحصاد، وأن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ستكون مسؤولة عن تحضير المشروع.

### توصيات أمانة الصندوق

17. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة لهذا المشروع بمستوى التمويل المُشار إليه في الجدول رقم 1 مع إدراك أن ذلك سيتناول الإزالة التدريجية الكاملة لجميع استخدامات بروميد الميثيل المتبقية في البلد بجدول تنفيذ سريع، وأنه لن يتم طلب المزيد من التمويل لتحضير المشروع بالنسبة لقطاع بروميد الميثيل في المكسيك.

المغرب: تحضير المشروع لخطة الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل (الحبوب الخضراء والخيار): 35 000 دولار أمريكي

### وصف المشروع

18. طلبت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تمويلاً لتحضير خطة الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل (الحبوب الخضراء والخيار) في المغرب بمستوى 35 000 دولار أمريكي إضافة إلى كلف الدعم.

### تعليقات أمانة الصندوق

19. يُحدد خط الأساس لاستهلاك بروميد الميثيل في المغرب بمقدار 697.2 ODP طن. ولقد استهلك المغرب في عام 2005 مقدار 524.8 ODP طن من هذه المادة، أي أن الاستهلاك ظل ضمن نسبة التخفيض المطلوبة من قبل الصندوق متعدد الأطراف والمحددة بنسبة 20%.

20. تلاحظ الأمانة أن المغرب قد تلقى في السابق مساعدة من أجل الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل. ولقد تم منح الموافقة على مشاريع استثمارية في هذا القطاع من المخطط أن تؤدي إلى الإزالة التدريجية لمقدار 345 ODP طن معظمها في قطاع تبخير التربة في إنتاج الطماطم والموز والفراولة.

21. لدى مناقشة هذا المقترح مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، سعت الأمانة للحصول على توضيح حول ما إذا كانت هذه الخطة ستؤدي إلى إزالة تدريجية سريعة، وما إذا كانت ستتناول جميع الاستخدامات المتبقية لبروميد الميثيل في المغرب، وما إذا كانت ستقدم مشروعاً كاملاً للإزالة التدريجية لقطاع بروميد الميثيل. وأكدت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن هذا المشروع سيستهدف الإزالة التدريجية الكلية للاستخدامات المتبقية لبروميد الميثيل في البلد.

## توصيات أمانة الصندوق

22. تود الأمانة التوصية بمنح موافقة شاملة على هذا المشروع بمستوى التمويل المشار إليه في الجدول رقم 1 أعلاه.

## ألف-2. تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

مصر: مشروع تجديد الدعم المؤسسي: المرحلة السادسة: 228 323 دولار أمريكي

## وصف المشروع

23. يقدّم الملحق الأول لهذه الوثيقة وصفاً لمشروع تجديد التعزيز المؤسسي.

## تعليقات أمانة الصندوق

24. تم الاتفاق على مستوى تمويل مشروع التعزيز المؤسسي بين أمانة الصندوق ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

## توصيات أمانة الصندوق

25. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة على المشروع أعلاه بمستوى التمويل المذكور في الجدول رقم 1.

26. قد ترغب اللجنة التنفيذية بالتعبير لحكومة مصر عن الملاحظات الواردة في الملحق الثاني لهذه الوثيقة.

## ألف-3. نشاطات الطرف الجديد

مونتينيغرو: تحضير برنامج البلد و خطة إدارة الإزالة النهائية: 40 000 دولار أمريكي  
مونتينيغرو: إنشاء وحدة الأوزون: 30 000 دولار أمريكي

## وصف المشروع

27. يعتبر مونتينيغرو من البلدان الأطراف الجديدة لبروتوكول مونتريال بعد أن صادق عليه في عام 2006. ولقد تلقى مونتينيغرو في السابق المساعدة من الصندوق متعدد الأطراف عندما كان جزءاً من صربيا ومونتينيغرو. ومنذ إعلانه دولة مستقلة، لم يتلق هذا البلد أية مساعدة من الصندوق متعدد الأطراف، ولقد طلب التمويل لتحضير برنامج البلد / خطة إدارة المبرّدات انسجماً مع القرار رقم 24/22. وفي الوقت ذاته، طلب الحكومة تمويلاً لإطلاق مشروع التعزيز المؤسسي وجمع البيانات ووضع مسودة للقوانين والأنظمة المتعلقة بالمواد المُستنفدة لطبقة الأوزون وبرامج رفع الوعي. ولقد تمت مناقشة كلفة كل من النشاطات والاتفاق عليها مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وهي منسجمة مع الممارسات السابقة.

## توصيات أمانة الصندوق

28. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة على تحضير المشروع ونشاطات التعزيز المؤسسي لمونتينيغرو الواردة في الجدول رقم 1 أعلاه بمستوى التمويل المُشار إليه.

### ألف-4. مشروع المساعدة الفنية

قيرغيزستان: استراتيجية تحويل أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات: 30 000 دولار أمريكي

### وصف المشروع

29. تمت الموافقة على خطة إدارة الإزالة النهائية لقيرغيزستان في الاجتماع الخمسين للجنة التنفيذية. ولقد قدّم قيرغيزستان وثيقة إلى اللجنة لتقوم بدراسة الشريحة الأولى من الخطة، وتتضمن هذه الوثيقة معلومات حول استهلاك الكلوروفلوروكربونات في قطاع أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات.

30. لا ينتج قيرغيزستان أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات. وعلى الرغم من أن التشريعات الوطنية تُنظّم استيراد المواد المُستفدَة لطبقة الأوزون والأيروسولات التي تستخدم الكلوروفلوروكربون، إلا أن البلد ما يزال يستورد منتجات الأيروسولات التي تتضمن الكلوروفلوروكربونات في أجهزة الاستنشاق الطبية (أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات). ويخطط هذا البلد للانتقال نحو البدائل التي تحل محل أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات التي تستخدم الكلوروفلوروكربونات من دون أن يشكّل ذلك خرقاً لقواعد الصحة العامة. وتقدّر الوردات السنوية الإجمالية من المواد المُستفدَة لطبقة الأوزون المتضمنة في أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات بحوالي 1.6 ODP طن. ولقد كانت معظم أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات المستوردة في عام 2005 من الماركات التجارية التالية: Kameton (7%)، Salbutamol (32%)، Olazol (19%)، Berotek (5%)، Astmopent (5%).

### تعليقات أمانة الصندوق

31. لاحقاً للمعلومات المُقدّمة أعلاه، عالجت قيرغيزستان استهلاكها من الكلوروفلوروكربون في قطاع أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات بناءً على المعلومات المُقدّمة في خطة إدارة الإزالة النهائية. وبحسب الفقرة (هـ) من القرار رقم 54/45، تعتبر قيرغيزستان مؤهلة للحصول على المساعدة في تطوير استراتيجية للتحويل عن استخدام أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات كي تتمكن من التحوّل بشكل ملائم إلى استخدام أجهزة لا تعتمد على الكلوروفلوروكربون.

### توصيات أمانة الصندوق

32. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة على المشروع المذكور أعلاه بمستوى التمويل الوارد في الجدول رقم 1 على أن يطلب البلد المزيد من التمويل من أجل الإزالة التدريجية للكلوروفلوروكربونات في قطاع أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجِرعَات.

## القسم باء: النشاطات الموصى بدراستها بشكل إفرادي

### باء-1. تحضير المشروع

الأردن: تحضير مشروع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات: 30 000 دولار أمريكي  
المكسيك: تحضير مشروع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات: 70 000 دولار أمريكي  
فنزويلا: تحضير المشروع لخطة الإزالة التدريجية لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات: 70 000 دولار أمريكي

### وصف المشروع

33. طلبت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تمويلاً لتحضير خطط الإزالة التدريجية لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات التي تعتمد على الكلوروفلوروكربون للبلدان الثلاثة: الأردن والمكسيك وفنزويلا. ولم تقدم المنظمة أية وثائق تدعم طلبها لتحضير المشروع، باستثناء ذكر احتمال أن يكون في هذه البلدان منشآت لتصنيع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات التي تعتمد على الكلوروفلوروكربون.

### تعليقات أمانة الصندوق

34. تملك جميع البلدان المذكورة أعلاه حالياً خطاً جارية للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون ضمن إطار الاتفاقات متعددة السنوات. وبموافقتها على خطط الإزالة التدريجية هذه، تكون هذه البلدان قد وافقت على أنه لن يتم طلب أي تمويل إضافي للنشاطات المتعلقة بالإزالة التدريجية للكلوروفلوروكربون.

35. يُعتبر طلب التمويل لتحضير مشاريع استثمارية للأردن والمكسيك وفنزويلا في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات غير مؤهل للحصول على تمويل للأسباب التالية:

(أ) من بين هذه البلدان الثلاثة، يملك الأردن والمكسيك فقط بيانات حول أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات نظراً لأنهما استجابا لطلب ملء الاستبيانات المرسل إليهما من قبل الأمانة؛

(ب) لدى تقييم البيانات المقدّمة من قبل الأردن، تبين أن الإشارة لم تكن لاستخدام أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات التي تعتمد على الكلوروفلوروكربون وإنما للأيروسولات الصيدلانية. ولقد قدّم الأردن في الاجتماع الثامن والثلاثين عبر البنك الدولي برنامج البلد المُحدّث والخطة الوطنية للإزالة التدريجية. وأخذت اللجنة التنفيذية في ذلك الاجتماع علماً ببرنامج البلد المُحدّث الخاص بالأردن ووافقت على خطته للإزالة التدريجية على أساس الفهم بأنه ومن بين أمور أخرى، توافق حكومة الأردن على أنه لن يتم طلب أية موارد مالية إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتغطية النشاطات المتعلقة بالإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون. وتضمّن الوصف الوارد في الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للأيروسول والرغوة وخدمات تكييف الهواء المتنقلة وقطاع المذيبات. وبما أن استخدام الكلوروفلوروكربون المُعلن كان في قطاع الأيروسول، لذلك لن يكون الطلب مؤهلاً للحصول على تمويل؛

(ج) تمت الموافقة على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للكلوروفلوروكربون في الاجتماع الثاني والأربعين للجنة التنفيذية، ولقد تم في هذا الاجتماع وضع اتفاقية بين اللجنة التنفيذية والمكسيك تفيد بأن توقيع البلد على هذه الاتفاقية يجعله ملزماً بالإزالة التدريجية للاستخدامات المتبقية



للكلوروفلوروكربون فيه وبالموافقة على أنه لن يطلب المزيد من التمويل للإزالة التدريجية لهذه المادة. وفي ضوء كل هذا، اعتبر المشروع غير مؤهل للحصول على تمويل وفق المبادئ التوجيهية الحالية للصندوق؛ و

(د) تملك فنزويلا خطة جارية للإزالة التدريجية للكلوروفلوروكربون. وتتص الاتفاقية مع فنزويلا على أن استهلاك الكلوروفلوروكربون سينتهي بحلول عام 2007. وتدرك الأمانة بأنه ليس هناك إنتاج لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في فنزويلا، وبناءً عليه لا يعتبر طلب التمويل مؤهلاً للحصول على موافقة.

### توصيات أمانة الصندوق

36. تعتبر الأمانة أن هذه المشاريع غير مؤهلة للحصول على تمويل وذلك بالاستناد إلى المبادئ التوجيهية المتبعة من قبل اللجنة التنفيذية حول أهلية مشاريع الاستثمار الإضافية المتعلقة بالإزالة التدريجية للكلوروفلوروكربون في الدول التي لم تحصل على موافقة على الخطط الوطنية للإزالة التدريجية لهذه المادة، وعلى موافقة الدول على عدم طلب أي تمويل إضافي من الصندوق متعدد الأطراف فيما يتعلق بأي استهلاك للكلوروفلوروكربون.

37. من ناحية أخرى، توصي الأمانة بأن تتم دراسة هذه القضية في ضوء القرار رقم 14/XVII الصادر في الاجتماع السابع عشر للأطراف بروتوكول مونتريال، حيث عبّرت الدول الأطراف وفق هذا القرار عن قلقها بشأن دول المادة 5 الأطراف في بروتوكول مونتريال والتي تُصنّع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على الكلوروفلوروكربون؛ ذلك أن هذه الدول قد تجد صعوبة في إزالة هذه المواد تدريجياً بدون أن تتعرض لخسائر اقتصادية، كما أن بعض هذه الدول تواجه بشكل جدي مخاطرة تتمثل في احتمال ارتفاع مستويات استهلاك الكلوروفلوروكربونات في عام 2007 المستخدمة في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات لتتجاوز الكميات المسموح بها وفق البروتوكول.

38. قد ترغب اللجنة التنفيذية بدراسة هذه القضية في سياق الوثيقة المُحدّثة التي ستقدّمها الأمانة إلى هذا الاجتماع تحت البند رقم 11 من جدول الأعمال الوارد بعنوان "خيارات لمعالجة وضع الدول المُشار إليها في القرار رقم 14/XVII الصادر في الاجتماع السابع عشر للأطراف: وثيقة مُراجعة (تنفيذاً للقرار رقم 33/49)".

39. مُعلق.



## المرفق الأول

## مُتَرح مشروع التعزيز المؤسسي

## مصر: تجديد التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع ونمط البلد الوكالة المنقذة:	
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	
263 450 175 630 174 991 166 066 228 323	المبلغ الذي تمت الموافقة عليها في السابق لأغراض التعزيز المؤسسي (دولار أمريكي): المرحلة الأولى: حزيران 1993 شباط 1997 (175 630 دولار أمريكي) المرحلة الثالثة: آذار 1999 المرحلة الرابعة: تموز 2001 المرحلة الخامسة: تموز 2003
<b>1 008 460</b>	<b>الإجمالي</b>
228 323	المبلغ المطلوب للتجديد (المرحلة السادسة) (دولار أمريكي)
228 323	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة السادسة (دولار أمريكي)
17 124	كلف دعم الوكالة (دولار أمريكي)
245 447	الكلفة الإجمالية للمرحلة السادسة من مشروع التعزيز المؤسسي المترتبة على الصندوق متعدد الأطراف (دولار أمريكي)
18.9	الكمية المكافئة من الإزالة التدريجية للكوروفلوروكربونات المستحقة في المرحلة السادسة من التعزيز المؤسسي بقيمة 12.1 دولار أمريكي للكيلو غرام الواحد (ODP طن)
1992 تشرين الأول	تاريخ الموافقة على برنامج البلد
2 762.8	إجمالي استهلاك المواد المستنفذة لطبقة الأوزون المبلغ عنها في برنامج البلد (1991)، (ODP طن)
1 349.4	آخر إجمالي مبلغ عنه لاستهلاك المواد المستنفذة لطبقة الأوزون (2005)، (ODP طن)
	خط الأساس لاستهلاك المواد الخاضعة للرقابة (ODP طن):
1 668.0 705.0 38.5 26.0 238.0	(أ) الملحق أ المجموعة الأولى (الكوروفلوروكربونات) (المعدل 1995-1997) (ب) الملحق أ المجموعة الثانية (الهالونات) (المعدل 1995-1997) (ج) الملحق ب المجموعة الثانية (الكوريد الرباعي للكربون) (المعدل 1998-2000) (د) الملحق ب المجموعة الثالثة (كلوروفورم الميثيل) (المعدل 1998-2000) (هـ) الملحق هـ (بروميد الميثيل) (المعدل 1995-1998)
	آخر استهلاك للمواد الخاضعة للرقابة (2005) (ODP طن):
821.2 145.0 5.5 15.0 173.5 188.4	(أ) الملحق أ المجموعة الأولى (الكوروفلوروكربونات) (ب) الملحق أ المجموعة الثانية (الهالونات) (ج) الملحق ب المجموعة الثانية (الكوريد الرباعي للكربون) (د) الملحق ب المجموعة الثالثة (كلوروفورم الميثيل) (هـ) الملحق ج المجموعة الأولى (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية) (و) الملحق هـ (بروميد الميثيل)
47 477 123	المبلغ الموافق عليه للمشاريع (دولار أمريكي)
34 660 796	المبلغ المدفوع (كانون الأول 2005) (دولار أمريكي)
3 971.2	المواد المستنفذة لطبقة الأوزون التي ستتم إزالتها (ODP طن)
2 553.4	المواد المستنفذة لطبقة الأوزون التي تمت إزالتها (كانون الأول 2005) (ODP طن)

## 1. ملخص النشاطات والتمويل الموافق عليهما من قبل اللجنة التنفيذية

دولار أمريكي

45 230 334	مشاريع استثمارية	(أ)
1 127 004	تعزيز مؤسسي	(ب)
1 119 785	تحضير المشروع، المساعدة الفنية، التدريب وغيرها من المشاريع غير الاستثمارية	(ج)
47 477 123	الإجمالي	

تقرير سير العمل

2. يشكل برنامج النشاطات المتعلقة ببروتوكول مونتريال جزءاً من التزام مصر بالإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المستنفذة لطبقة الأوزون بطريقة اقتصادية وخاضعة للرقابة. وتعتبر الوحدة الوطنية للأوزون جزءاً من الوكالة المصرية لشؤون البيئة، وهي تشكّل المركز الأساسي للنشاطات ذات الصلة ببروتوكول مونتريال والتعديلات المدخلة عليه. والوحدة الوطنية للأوزون هي عضو في هيئة الأوزون التي تراجع التشريعات الصادرة عن رئيس الوزراء، كما أن خطة العمل الخاصة بها هي جزء لا يتجزأ من خطة العمل الوطنية للبيئة (2002-2017). وتعمل الوحدة على مراقبة استيراد واستهلاك المواد المُستنفدة لطبقة الأوزون عبر تطبيق أنظمة الحصص ومنح التراخيص وإصدار إجازات الاستيراد. ولقد قادت الوحدة الوطنية للأوزون عدداً من حملات رفع الوعي الموجهة إلى صناع القرار وموظفي الجمارك والمستثمرين والعمال وعامة الشعب، كما تواصل جهودها في تسهيل تطبيق مشاريع المذيبات والرغوة وخطة إدارة غازات التبريد والخطة الوطنية للإزالة التدريجية وبنك إدارة الهالونات. وتقوم الوحدة بتحضير تقرير تفصيلي حول استهلاك المواد المُستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع أجهزة الاستنشاق المُزودة بمقياس للجرعات، إضافة إلى وضع خطة تنفيذية للاستراتيجية الوطنية وخطة تنفيذية استراتيجية لبروميد الميثيل.

خطة العمل

3. تعتبر الوحدة الوطنية للأوزون النواة لهيكلية إدارة المواد المستنفذة لطبقة الأوزون، ولقد تم تأسيسها كهيئة متخصصة ضمن وكالة شؤون البيئة لتوفير سبل التنفيذ والمراقبة الخاصة باستراتيجية الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون كما تم تحديدها في خطة العمل الملحق ببرنامج البلد. ويتم ضمان وصول منتظم لكبار صناع القرار إلى الوحدة الوطنية للأوزون من خلال الدمج بين خطة عمل الوحدة وخطة العمل الوطنية للبيئة إضافة إلى العضوية في هيئة الأوزون والتعاون الوثيق مع رئيس الوزراء حول القضايا التشريعية. ولقد رفعت الوحدة مسألة المصادقة على تعديل بگين إلى وزارة الخارجية التي قامت بدورها بإحالتها إلى مجلس الشعب للمناقشة والموافقة. ويخطط البلد لتخفيض استهلاك الكلوروفلوروكربون ليصل إلى مستوى 100 طن، وكذلك تخفيض استهلاك بروميد الميثيل ليصل إلى مستوى 317 طن في عام 2008؛ كما يخطط للإزالة التدريجية لما مقداره 25 طن من الهالون وصولاً إلى الإزالة الكاملة بحلول عام 2010. ويوجد لدى الوحدة الوطنية للأوزون تصور حول بدء تطبيق المرحلة الأولى من استراتيجية الإزالة التدريجية لاستخدام الكلوروفلوروكربونات في الأيروسولات الطبية واستبدال سبعة من أجهزة تبريد المباني (مبردات المباني). هذا وستعمل الوحدة على متابعة حل قضية التجارة غير القانونية بالتعاون مع مديرية الجمارك، إضافة إلى إقامة نشاطات لرفع الوعي لدى الفنيين حول تقنيات وممارسات الاسترداد وإعادة التدوير.

## المرفق الثاني

### وجهات النظر التي عبرت عنها اللجنة التنفيذية

#### حول تجديد مشاريع التعزيز المؤسسي

#### المقدمة إلى اجتماعها الواحد والخمسين

مصر

1. راجعة اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي الخاص بمصر، ولاحظت مع التقدير بأن مصر قد تقدمت إلى أمانة الأوزون بتقرير يتضمن بيانات تشير إلى أنها قد حققت خفضاً في استهلاك الكلوروفلوروكربون في عام 2005 تجاوز مُعدّل الامتثال بخط الأساس للكلوروفلوروكربون المحدد لها والبالغ 1 668 طن. لاحظت اللجنة أيضاً أنه وضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي قامت مصر بخطوات هامة للإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المُستفدة لطبقة الأوزون لاسيما تطبيق الاستراتيجيات في مختلف قطاعات إزالة هذه المواد، إضافة إلى بذل الجهود المستمرة لتطبيق نظام الحصص ومنح التراخيص. إن اللجنة التنفيذية تدعم إلى حد كبير الجهود التي تقوم بها مصر لتخفيض استهلاك الكلوروفلوروكربونات، وتأمل أنها ستمكن خلال العامين القادمين من مواصلة تطبيق برنامج البلد الخاص بها والنشاطات المتعلقة به بنجاح كبير وتحقيق المزيد من التخفيض في مستويات استهلاك الكلوروفلوروكربون.





**UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION**

51st Executive Committee of the  
Multilateral Fund for the Implementation  
of the Montreal Protocol

UNIDO 2007 Work Programme  
(Rev. 16 Feb. 2007)

## **UNIDO**

### **2007 Work Programme**

**(Rev. 16 Feb. 2007)**

#### Introduction

This Work Programme for the year 2007 has been prepared based on ongoing and planned activities and following receipt of government requests. The Work Programme will support the implementation of UNIDO's three year Rolling Business Plan 2007-2009.

Priority was given to Article 5 countries needing immediate assistance to achieve their consumption and production reduction obligations. The Business Plan is meant to provide an indication on where the UNIDO programme is moving in 2007, and to establish a financial resource estimate for implementing such a programme. The approval for two institutional strengthening projects (one renewal of support and one new support project) will be requested at the 51<sup>st</sup> Executive Committee Meeting, and one country that has recently achieved independence will require the establishment of a Country Programme. Furthermore, a limited number of project preparation activities in the CFC and FUM sectors are foreseen

The document comprises the following sections:

#### Section 1

Gives in a tabulated form by project types and country a consolidated list of activities foreseen for HCFC, MDI, and methyl bromide (fumigants), institutional strengthening and Country Programme.

Funding is requested as follows:

- Project preparation: US\$ 317,125, including 7.5% A.S.C.;
- Technical assistance: US\$ 32,700, including 9% A.S.C.;
- Institutional strengthening: US\$ 277,697, including 7.5% A.S.C.
- Country Programme: US\$ 43,600, including 9% A.S.C.

#### Section 2

Provides the corresponding project concepts indicating details, such as project title, duration, funding requirements.

All those activities are country-specific ones and the funds envisaged will be utilized to serve the distinct purpose they are to be approved for.



UNIDO

2007 Work Programme  
(Rev. 16 Feb. 2007)

Section 1

Consolidated table giving project  
preparation and non-investment  
projects in all countries and sectors

Item	Country	Title of Project	Substance	Type	Project Value (w/o A.S.C.) in US\$	A.S.C in US\$	Requested Amount (incl. A.S.C.) in US\$	A.S.C %	Duration in months
<b>Project Preparation</b>									
1	Algeria	Preparation of ODS Phase-out Plan	CFC	PRP	15,000	1,125	16,125	7.50	12
1	Honduras	Preparation of a TPMP	CFC	PRP	15,000	1,125	16,125	7.50	12
1	Jordan	MDI project preparation	CFC	PRP	30,000	2,250	32,250	7.50	12
1	Mexico	MDI project preparation	CFC	PRP	70,000	5,250	75,250	7.50	12
1	Mexico	Project preparation in the fumigant sector	FUM	PRP	60,000	4,500	64,500	7.50	12
1	Morocco	Preparation of a Phase-out Plan in MeBr. (green beans, cucumber)	FUM	PRP	35,000	2,625	37,625	7.50	12
1	Venezuela	Project preparation of a MDI Phase-out Plan	CFC	PRP	70,000	5,250	75,250	7.50	12
<b>7</b>	<b>Subtotal</b>				<b>295,000</b>	<b>22,125</b>	<b>317,125</b>		
<b>Technical Assistance</b>									
1	Kyrgyzstan	MDI transitional strategy	MDI	TAS	30,000	2,700	32,700	9.00	18
<b>1</b>	<b>Subtotal</b>				<b>30,000</b>	<b>2,700</b>	<b>32,700</b>		
<b>Institutional Strengthening</b>									
1	Egypt	Renewal of institutional strengthening support, Phase VI	SEV	INS	228,323	17,124	245,447	7.50	24
1	Montenegro	Establishment of the Ozone Unit	SEV	INS	30,000	2,250	32,250	7.50	12
<b>2</b>	<b>Subtotal</b>				<b>258,323</b>	<b>19,374</b>	<b>277,697</b>		
<b>Country Programme</b>									
1	Montenegro	Preparation of a Country Programme and TPMP	SEV	CPG	40,000	3,600	43,600	9.00	10
<b>1</b>	<b>Subtotal</b>				<b>40,000</b>	<b>3,600</b>	<b>43,600</b>		
<b>11</b>		<b>Total</b>			<b>623,323</b>	<b>47,799</b>	<b>671,122</b>		

**UNIDO**

**2007 Work Programme  
(Rev. 16 Feb. 2007)**

Section 2  
Project concepts

## PROJECT CONCEPT

**Country:** Algeria

**Sector Covered:** Preparation of ODS Phase-out Plan

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 16,125 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### Project Summary

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Algeria for the preparation of an ODS Phase-out Plan.

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Egypt

**Sector Covered:** Renewal of institutional strengthening support, Phase VI

**Duration:** 24 months

**Project Budget:** US\$ 245,447 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Egypt for the renewal of institutional strengthening support, Phase VI

## PROJECT CONCEPT

**Country:** Honduras

**Sector Covered:** Preparation of TPMP

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 16,125 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### Project Summary

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Honduras for preparation of a TPMP in the CFC sector.

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Jordan

**Sector Covered:** MDI project preparation

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 32,250 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Jordan for the preparation of a MDI project.

## PROJECT CONCEPT

**Country:** Kyrgyzstan

**Sector Covered:** MDI transitional strategy

**Duration:** 18 months

**Project Budget:** US\$ 32,700 (including 9% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### Project Summary

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Kyrgyzstan for a MDI transitional strategy.



## PROJECT CONCEPT

**Country:** Mexico

**Sector Covered:** MDI project preparation

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 75,250 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### Project Summary

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Mexico for the preparation of a MDI project.

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Mexico

**Sector Covered:** Project preparation in the fumigant sector

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 64,500 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

## **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Mexico for the preparation of a project in the MeBr (fumigant) sector.

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Montenegro

**Sector Covered:** Establishment of the Ozone Unit

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 32,250 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Montenegro for institutional strengthening support to the National Ozone Unit.

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Montenegro

**Sector Covered:** Preparation of a Country Programme and TPMP

**Duration:** 10 months

**Project Budget:** US\$ 43,600 (including 9% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Montenegro for the preparation of a Country Programme and TPMP.

## PROJECT CONCEPT

**Country:** Morocco

**Sector Covered:** Preparation of a Phase-out Plan in methyl bromide - fumigants (green beans, cucumber)

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 37,625 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

### Project Summary

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Morocco for the preparation of a phase-out plan in methyl bromide - fumigants (green beans, cucumber).

## **PROJECT CONCEPT**

**Country:** Venezuela

**Sector Covered:** Project preparation of MDI Phase-out Plan

**Duration:** 12 months

**Project Budget:** US\$ 75,250 (including 7.5% Agency Support Costs)

**Implementing Agency:** UNIDO

**Coordinating Agency:** Ministry of Environment

---

## **Project Summary**

The Implementing Agency has received an official request from the Government of Venezuela for the preparation of a MDI phase-out plan.